

정희 한국어

듣기 **1**

Get It Korean Listening



이정희 | 김중섭 | 조현용 | Danielle O. Pyun | 윤세윤 | 안도연 | 이주희



Hawoo Publishing Inc.



경희 한국어 교재 시리즈
듣기·말하기·읽기·쓰기·문법

364

경희
한국어

듣기 1

Get It Korean Listening

이정희 | 김중섭 | 조현용
Danielle O. Pyun | 윤세윤 | 안도연 | 이주희

HANOI UNIVERSITY OF INDUSTRY
KOREAN DEPARTMENT

THƯỜNG XÃ HỘI CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI
TRUNG TÂM THÔNG TIN THƯ VIỆN
07 07
04274



Hawoo Publishing Inc.

머리말

경희대학교가 한국어 통합 교재 초급, 중급, 고급 전권을 발간한 지 올해로 17년이 되었습니다. 당시 출판한 한국어 통합 교재는 한국어 교육계에 변화의 바람을 불게 하였으며 한국어 교육 현장에서 의사소통 중심의 통합형 교육과정을 체계화하는 데에 큰 역할을 하였습니다.

경희대학교는 2014년에 한국어 교육에 새로운 지평을 열 한국어 기능 분리형 교재 듣기1(초급1 단계)을 출간하였습니다. 한국어 통합 교재는 네 가지 언어 기능이 통합적으로 제시됨으로써 균형적인 언어 발달을 이루는 것을 목표로 하고 있습니다. 그러나 언어의 네 가지 기능이 유기적으로 제시되지 못할 경우 어느 한 가지 기능 발달에 집중되거나 언어가 실제로 사용되는 환경을 제대로 담지 못할 가능성이 있습니다. 실제로 그간의 한국어 교육 현장은 의사소통 교수법이 중심이 되면서 교수 시 쓰거나 읽기에 충분한 시간을 할애하지 못하거나 이러한 기능이 다른 기능을 보조하는 수단으로 인식하기도 하였습니다.

한국어 기능 분리형 교재는 네 가지 언어 기능을 독립적으로 제시하여 학습자가 해당 언어 기능에 초점을 두고 언어가 사용되는 실제 환경에 몰입하여 해당 기능을 분명하게 이해하고 표현하는 데에 도움을 줄 것입니다. 또한 한국어 학습자들의 학습 목적과 요구에 따라 언어 기능을 선택하고 집중하게 함으로써 좀 더 효과적인 한국어 학습을 가능하게 할 것입니다. 교수자의 측면에서는 그간 통합 교재에서 소홀히 여겨진 각각의 언어 기능에 대한 전문화된 교수 능력을 제고하게 될 것이며 나아가 기능별 언어 교육 전문가를 양성함으로써 국내외 한국어 교육의 새로운 전환점이 될 것으로 기대합니다.

초급 단계에서의 한국어 기능 분리 교재는 처음 시도되는 바, 부족하거나 목표한 바를 충분히 담아내지 못한 경우도 있을 것입니다. 언어 기능 분리를 시도하였으나 각 기능 간 유기적인 연계를 확보하기 위해 노력하였고 난이도, 빈도 등을 고려하여 문법과 어휘를 배열하였습니다. 특히 국립국어원에서 발간한 『국제 통용 한국어 교육 표준 모형』에 기반하여 언어의 요소와 의미-기능을 배치하여 한국어 교육의 표준적인 내용을 담아내고자 하였습니다. 또한 기능(functions)과 주제가 단순히 나열되는 것이 아니라 순환되는 구조를 가지되 중복을 피하고자 노력하였습니다. 그리고 학습자의 학습에 대한 동기와 흥미가 유지될 수 있도록 사진, 삽화 등을 배열하는 데에도 각별히 신경을 썼습니다.

경희대학교는 앞으로도 학습자의 다양한 요구에 맞는 프로그램 개발과 한국어 교육의 질적 향상, 교육 환경 개선 등을 위해 노력할 것입니다. 한국어 기능 분리형 교재 듣기1이 나오기까지 노력과 수고를 아끼지 않은 경희대학교 국제교육원 한국어 교재 집필진에게 감사를 드리며 이 교재가 학습자와 교수자 모두에게 실질적인 도움이 되기를 바랍니다.

2017년 3월
경희대학교 국제교육원
원장 조현용

차례 Contents



머리말 Preface

일러두기 How to Use This Book

교재 구성표 Table of Contents	6
등장인물 소개 Characters	12

1. 인사 Greetings

1-1 저는 빌리에요	16
I am Billy	
1-2 저는 미국에서 왔어요	18
I am from the U.S.A.	

2. 소개 Introduction

2-1 제 남동생은 대학생이에요	24
My younger brother is a university student	
2-2 여기는 학생 식당이에요	26
This is the student cafeteria	

3. 위치 Locations

3-1 은행이 어디에 있어요?	32
Where is the bank?	
3-2 오른쪽에 있어요	34
It's on the right	

4. 쇼핑 Shopping

4-1 이 바지 얼마예요?	40
How much are these pants?	
4-2 봉투 필요하세요?	42
Do you need a plastic bag?	

5. 약속 Appointment

5-1 생일 파티를 어디에서 해요?	48
Where will Billy's birthday party be?	
5-2 세 시에 가겠습니다	50
I will be there at 3pm	

6. 생활 Living

6-1 빌리 방은 3층이에요56

Billy's room is on the 3rd floor

6-2 주말 잘 보냈어요?58

Did you have a good weekend?

7. 날씨와 계절 Weather and Seasons

7-1 저는 여름을 좋아해요64

I like summer

7-2 주말에는 따뜻하겠습니다.....66

It will be warm this weekend

8. 교통 Transportation

8-1 버스를 타세요72

Get on a bus

8-2 용산행 열차입니다74

This train goes to Yongsan

9. 건강 Health

9-1 식사 후에 드세요80

Take after meals

9-2 손을 자주 씻으세요82

Wash your hands frequently

10. 공공장소 Public Places

10-1 통장을 만들고 싶어요88

I would like to open a bank account

10-2 사진을 찍지 마십시오.....90

Don't take photos

부록 Appendices

모범 답안 Answers96

듣기 지문 Listening Script102

어휘 색인 Vocabulary Index114

표현 색인 Expression Index118

